

**Guía de Capacitación para Promotoras de Salud  
de la Colectiva de Salud de las Mujeres de Boston**

**Taller de Capacitación  
Enfermedades de transmisión sexual**

**Módulo #5:  
Enfermedades de  
transmisión sexual**

*basada en el libro Nuestros Cuerpos, Nuestras Vidas*



© 2002 The Boston Women's Health Book Collective

Guía de Capacitación para Promotoras de Salud  
basada en el libro Nuestros Cuerpos, Nuestras Vidas

Desarrollada por Zobeida Bonilla

Agradecemos el apoyo financiero del Open Society Institute

The Boston Women's Health Book Collective  
P.O. Box 192  
Somerville, MA 02144 USA

A los usuarios de esta guía:

Se recomienda que los módulos individuales que constituyen esta guía sean acompañados de los capítulos pertinentes del libro Nuestros Cuerpos, Nuestras Vidas.

Nos gustaría recibir sus comentarios y sugerencias sobre los materiales contenidos en esta guía de capacitación. Por favor, dirija sus comentarios a:

The Boston Women's Health Book Collective  
P.O. Box 192  
Somerville, MA 02144  
USA  
[office@bwhbc.org](mailto:office@bwhbc.org) / [www.ourbodiesourselves.org](http://www.ourbodiesourselves.org)

## Contenido

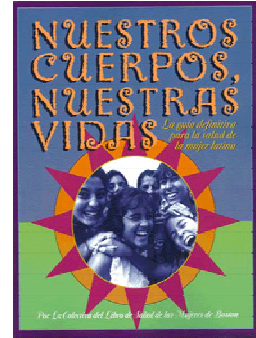
---

<b>Secciones</b>	<b>Página</b>
Panorama General .....	5
Unidad 1: Introducción .....	8
Unidad 2: Comencemos con lo que sabemos .....	11
Unidad 3: Que son las ETS, cómo se transmiten y la importancia de la prevención .....	16
Unidad 4: La gonorrea .....	18
Unidad 5: La clamidia .....	20
Unidad 6: El herpes .....	22
Unidad 7: La sífilis .....	24
Unidad 8: Las verrugas genitales y el Virus del Papiloma Humano .....	26
Unidad 9: Recursos y alternativas .....	27
Unidad 10: ¿Qué aprendimos hoy? .....	28
Dinámicas de presentación y para romper el hielo .....	31

## Hojas sueltas para copiarlas y distribuirlas

---

<b>Hoja</b>	<b>Página</b>
Prueba de conocimiento antes del módulo .....	10
¿Qué sabemos sobre las ETS? .....	13
Perspectivas .....	14
Nuestra cultura latina: beneficios y desventajas .....	15
Prevención .....	17
Díganos que piensa del modulo sobre ETS .....	29
Prueba de conocimiento después del módulo .....	30



## Módulo # 5 : Enfermedades de transmisión sexual

---

### *Panorama General*

Este módulo tiene como propósito instruir a participantes y candidatas a ser *Promotoras de Salud* en temas relacionados con las enfermedades de transmisión sexual (ETS.) Al final de este módulo se espera que las participantes hayan aumentado o adquirido conocimientos nuevos sobre las ETS, incluyendo información sobre sus causas, mecanismos de transmisión, tratamientos y formas de prevención. Se cubrirán aspectos socioculturales, económicos, políticos y de género que ponen a riesgo de contagio a la mujer latina.

### **Objetivos de aprendizaje**

Al final de este modulo, las participantes y candidatas a ser Promotoras de Salud podrán:

1. Identificar y describir (a) los modos de trasmisión, (b) los síntomas y (c) los tratamientos de las enfermedades o infecciones de transmisión sexual más comunes.
2. Explicar y reconocer la forma en que los aspectos socioculturales, económicos, políticos y de género vuelven vulnerable a la mujer latina exponiéndola al contagio de una enfermedad transmitida por contacto sexual (de transmisión sexual).
3. Explicar y reconocer las tradiciones y costumbres que se convierten en defensas culturales en contra del riesgo de contagio.
4. Identificar los recursos y alternativas disponibles cuando se cree que se ha contraído una ETS o si se necesita tratamiento.

### **Capítulos de Nuestros Cuerpos, Nuestras Vidas a usarse con el presente módulo**

- Capítulo 19: Las enfermedades transmitidas por vía sexual, página 371

### **Notas preparatorias para la facilitadora**

- Antes de comenzar, lea el capítulo 19 del libro NCNV (p 371-388) y familiarícese con las siguientes partes del capítulo:
  - Cuidado con las relaciones casuales
  - En realidad, ¿qué son las ETS?
  - Cómo se transmiten las ETS
  - ¿Cuáles son las probabilidades de contraer una ETS?
  - El control natal y las ETS
  - ¿Qué tan grande es el problema?
  - La importancia de la prevención
  - Los tratamientos convencionales vs. los tratamientos alternativos como la autoayuda
  - Las enfermedades transmitidas por vía sexual – síntomas y tratamientos
  - Recursos y alternativas
  - Las ETS y la ley
  - Vínculo entre las ETS y el SIDA
- Tome nota de conceptos y términos que le parezcan nuevos.
- Revise este módulo en su totalidad antes de comenzar el taller.
- Tiempo recomendado para la preparación de la facilitadora: 2 – 3 horas dependiendo del conocimiento que usted tenga sobre el tema.

### **Procedimientos, actividades y materiales**

Cada unidad del módulo contiene los procedimientos y las actividades específicos para dicha unidad. Antes de comenzar esta jornada de capacitación sobre las ETS, asegúrese de tener los siguientes materiales disponibles:

- Crayones, marcadores, tizas, carteles en blanco, hojas sueltas en blanco o cuadernos
- Panfletos sobre las ITS más comunes: clamidia, gonorrea, verrugas genitales causadas por el virus del papiloma humano, herpes genital, uretritis nongonococal, ricomoniasis, vaginosis bacteriana, sífilis, pediculosis, sarna humana, chancroide, hepatitis B, VIH y Sida (se discutirán en el módulo # 6)
- Recursos visuales / fotos mostrando cómo las ETS afectan el cuerpo

### **Duración**

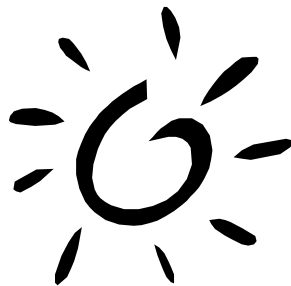
El tiempo que dure el módulo varía y depende del grupo y del tiempo disponible. La duración que se indica al inicio de cada unidad es sólo un estimado.

### **Recesos**

Determine los recesos de acuerdo a las necesidades del grupo. Se recomienda que el grupo tome un receso cada dos horas. Si es posible, provea una merienda, café o refrigerios durante los recesos.

### **Evaluación**

Es importante saber que la información contenida en este módulo ha sido transmitida a las participantes de manera efectiva. Es por eso que hemos incluido unas pruebas de conocimiento que ayuden a determinar qué saben las participantes antes de comenzar el módulo y al final del mismo. Use estas pruebas junto con la evaluación que aparece en el módulo.



## Unidad 1: Introducción

---

### Duración

30 minutos

### Notas para la facilitadora

- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es dar la bienvenida a las participantes, comenzar a conocerse e introducir el tema sobre las enfermedades de transmisión sexual.
- Explique su rol como *facilitadora* del taller, no como *experta* en el tema. Cree un ambiente en donde no haya diferencias entre las participantes ya que todas contribuyen con su conocimiento y aprenden las unas de las otras.
- Comience el taller con una dinámica de presentación o una actividad para romper el hielo. Dedique el tiempo que sea necesario para conocerse, especialmente si es la primera vez que el grupo se reúne. Al final se proveen varios ejemplos de dinámicas para romper el hielo.
- Proceda a explicar los objetivos, acuerdos y procedimientos. Invite a las participantes a crear una lista de acuerdos que pueden escribir en un cartelón. Colóquelo en un lugar que todas lo puedan ver. Elija y explique los procedimientos que se van a seguir durante la presentación del módulo. Solicite ideas de las participantes en cuanto a técnicas que les gustaría que se emplearan durante el taller. Las diferentes técnicas incluyen explicaciones individuales de la facilitadora, diálogos en grupo, trabajo en parejas, plenarios, sociodramas y trabajos individuales de práctica.

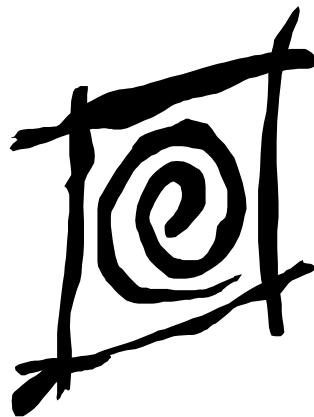
Objetivos:

1. Identificar y describir: (a) los modos de trasmisión, (b) los síntomas y (c) los tratamientos de las enfermedades o infecciones más comunes de transmisión sexual.
  2. Explicar y reconocer la forma en que aspectos socioculturales, económicos, políticos y de género vuelven vulnerable a la mujer latina exponiéndola a riesgo de contagio de una enfermedad transmitida por contacto sexual (de transmisión sexual).
  3. Explicar y reconocer las tradiciones y costumbres que se convierten en defensas culturales en contra del contagio.
  4. Identificar recursos y alternativas disponibles cuando se cree que se ha contraído una ETS o si se necesita tratamiento.
- Explique las expectativas y resultados esperados:
    - ☞ que todas las participantes hayan adquirido o reforzado conocimientos básicos sobre las enfermedades de transmisión sexual y



que cada una esté más informada para transmitir la información adquirida a otras mujeres dentro de su rol como *Promotoras de Salud*.

- Cree un ambiente relajado:
  - invite a las participantes a que se pongan cómodas
  - indique donde se encuentra el baño
  - donde pueden tomar agua
  - donde hay refrigerios
  - donde pueden obtener materiales
  - donde van a cuidar a los niños, etc.
- Cree un ambiente alegre y animado en el lugar donde se vayan a dar los talleres (música, flores, plantas, afiches, refrigerios); de antemano, pida a las participantes que traigan algo al taller para alegrar el ambiente.
- Administre la prueba de conocimiento antes del módulo.



## Prueba de conocimiento antes del módulo

### ¿Cuánto sabemos?

1. Puede identificar el modo de contagio, los síntomas y el tratamiento para curar la gonorrea.



Sí



Más o menos



Casi nada o nada

2. Puede identificar el modo de contagio, los síntomas y el tratamiento para curar la clamidia.



Sí



Más o menos



Casi nada o nada

3. Puede identificar el modo de contagio, los síntomas y el tratamiento para controlar el herpes.



Sí



Más o menos



Casi nada o nada

4. Puede identificar el modo de contagio, los síntomas y el tratamiento para curar la sífilis.



Sí



Más o menos



Casi nada o nada

5. Puedo explicar la forma en que aspectos socioculturales, económicos políticos y de género vuelven a la mujer latina vulnerable al riesgo de contagio de una enfermedad de transmisión sexual.



Sí



Más o menos



Casi nada o nada

6. Puedo describir las tradiciones y costumbres que se convierten en defensas culturales en contra del contagio.



Sí



Más o menos



Casi nada o nada

7. Puedo dirigir a alguien a los recursos y alternativas disponibles en la comunidad para personas que hayan contraído una ETS o si se necesita tratamiento.



Sí



Más o menos



Casi nada o nada

## Unidad 2: Comencemos con lo que sabemos

---

### Duración:

40 minutos

### Notas para la facilitadora:

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El objetivo de esta unidad es romper el hielo e iniciar el diálogo entre las participantes utilizando como recurso sus propias experiencias y conocimiento. En esta unidad se crea un ambiente en donde no haya diferencias entre las participantes ya que todas contribuyen con su conocimiento y aprenden las unas de las otras.
- Luego de presentar los objetivos del módulo y explicar el rol de la promotora de salud, comience la fase de capacitación explorando lo que las participantes ya saben sobre el tema de las enfermedades de transmisión sexual. Comience con una pregunta general, ¿Qué infecciones de transmitidas por contacto sexual conocen? ¿Qué saben de estas enfermedades? Vaya anotando los nombres de las ETS que las participantes conozcan y la información que vayan proveyendo. Puede usar la tabla que aparece a continuación para ir organizando las respuestas. Utilice las preguntas y guías que aparecen a continuación para continuar el diálogo. Puede dividir a las participantes es grupos y asignar un tema a cada grupo o puede empezar el diálogo incluyéndolas a todas.

#### **Estigma social y Actitudes**

- Refiérase a las páginas 375-376, sección "Problemas Sociales," para dialogar sobre el estigma social que existe en cuanto a las ETS en el ámbito de los profesionales, los médicos, la distribución de fondos para el tratamiento de las ETS y los cambios que se pueden efectuar en cuanto a las ETS.
- ¿Cuáles son las actitudes en nuestras comunidades y familias latinas hacia las personas que han contraído una enfermedad de transmisión sexual?
- ¿Qué se dice de las personas que las tienen?
- ¿Qué se dice de los hombres? ¿Qué se dice de las mujeres?

#### **Conocimiento sobre la enfermedad**

- ¿Cómo se habla de estas enfermedades?
- ¿Qué piensa la gente de la causa de estas infecciones?
- ¿Qué entendemos por infección?

#### **Conocimiento sobre tratamiento**

- ¿Que remedios existen para tratar estas enfermedades?

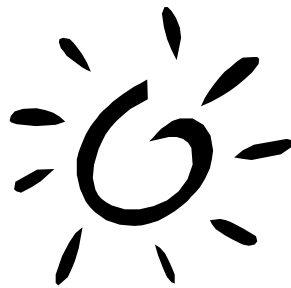
#### **¿Qué perspectivas existen?**

- Es un castigo

- Es el resultado de la desigualdad de poder entre el hombre y la mujer
- Es el resultado de una conducta inadecuada
- Es por falta de conocimiento
- Es por el miedo a hablar de nuestra sexualidad

☞ ***¿Cómo nos llega la información sobre las ETS?; ¿ es buena, mala, regular?***

☞ Concluya la unidad con la dinámica "Perspectivas."



¿Que sabemos sobre las enfermedades de transmisión sexual?

Tipos de IETS	¿Qué causa la enfermedad?	¿Cómo se transmite?	¿Quién se enferma?	¿Qué estigmas o estereotipos tiene la gente?

# Perspectivas

Las ETS son un castigo de Dios

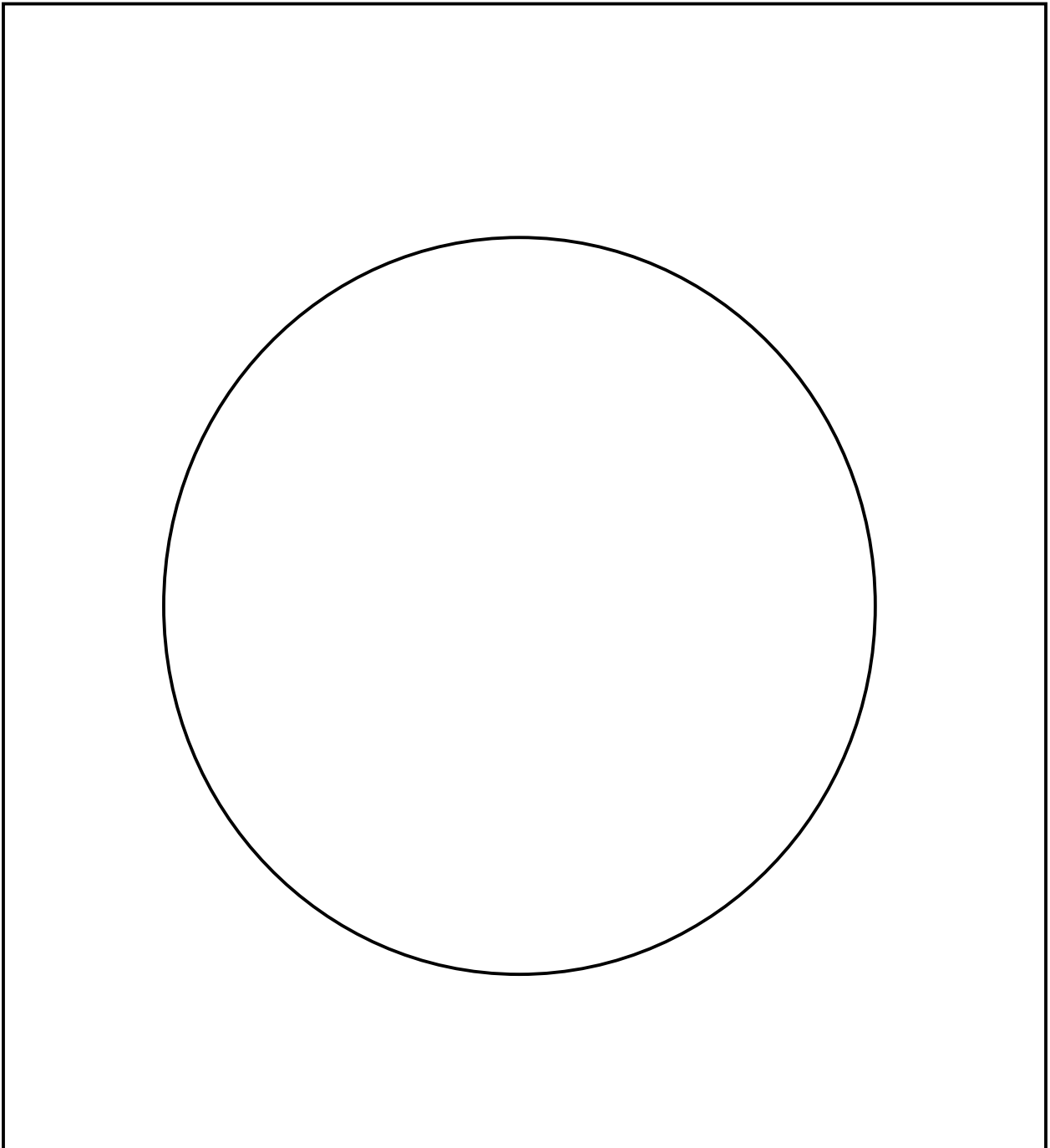
Las ETS son el resultado de la manera en que nos comportamos, de conductas indecentes

Se contrae una ETS por la desigualdad de poder entre el hombre y la mujer; la mujer es vulnerable, no se puede defender

Las ETS son el resultado del miedo a hablar sobre nuestra sexualidad

Se contrae una ETS por falta de conocimiento

**¿Cómo nuestra cultura latina afecta y beneficia a las mujeres? Anote dentro del círculo los aspectos de nuestra cultura que protegen a la mujer contra las enfermedades o infecciones de transmisión sexual y afuera del círculo los aspectos que la predisponen a contraer infecciones de transmisión sexual.**

A large empty circle is centered within a square frame. The circle is intended for students to write notes about cultural factors that protect women from sexually transmitted infections (STIs) inside the circle, and factors that predispose them to STIs outside the circle.

### Unidad 3: Qué son las ETS, cómo se transmiten y la importancia de la prevención

---

⌚ Duración

40 minutos

📖 Notas para la facilitadora

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El objetivo de esta unidad es presentar información relacionada con la transmisión y prevención de las ETS. Refiérase a las páginas 372-374 para esta unidad.
- Comience explorando el conocimiento de las participantes sobre las diferentes infecciones de transmisión sexual, cómo se transmite, qué tratamientos hay disponibles y cómo pueden prevenirse. Explore las creencias existentes en cuanto al origen y el contagio de las ETS. Vaya anotando en el pizarrón o papelógrafo las respuestas que las participantes vayan ofreciendo. Una vez agotadas las respuestas de las participantes, comience a proveer información sobre las enfermedades y complete la información que falte. Refiérase a las respuestas que se dieron en la Unidad 2.
- Explique que las pastillas anticonceptivas u otros métodos para evitar el embarazo no protegen contra las ETS. Como Promotoras de Salud Ud. y las participantes deben estar conscientes de que muchas personas en nuestras comunidades piensan que los métodos anticonceptivos también previenen las ETS. Es por eso que hay que informarles sobre la realidad de los anticonceptivos y las ETS.
- Explique la magnitud del problema y los grupos de riesgo.
- Dirija a las participantes a la página 374. Defina en qué consiste el método sindrómico de diagnóstico y explique los aspectos positivos y negativos de dicho método.
- Comience a dialogar sobre la prevención. Defina la palabra y lo que normalmente hacemos en nuestra cultura latina para evitar las enfermedades. Invite a las participantes a dialogar sobre la importancia y los beneficios de la prevención para la reducción y control de las ETS. Use la hoja suelta "Prevención" durante este diálogo.
- Explique cómo se pueden prevenir las ETS (p. 374-375.)
- Refiera a las participantes a los encasillados de las páginas 375 y 376.



## Prevención



¿Se pueden evitar las enfermedades?



¿Cómo evitamos las enfermedades?



¿Cómo evitamos las enfermedades que se transmiten por vía sexual?

Lo que hacemos normalmente para evitar las enfermedades, ¿nos ayuda a protegernos en contra de las enfermedades de transmisión sexual?



¿Hay algo que impide que la mujer latina se proteja?



¿Cómo podemos hablar de prevención en nuestras comunidades?

## Unidad 4: La gonorrea

---

### Duración

30 minutos

### Notas Preparatorias para la Facilitadora

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El objetivo de esta unidad es presentar información sobre la causa, transmisión, diagnóstico y tratamiento de la gonorrea.
- **¿Qué causa la gonorrea?** Comience esta unidad contestando la pregunta. Pídales la a las participantes que compartan con usted lo que ellas saben sobre lo que causa la gonorrea. Vaya desarrollando un bosquejo en el cartel o pizarrón con las respuestas a estas preguntas que las participantes provean o explorando sobre lo que ya hayan dicho en las unidades anteriores. Refiérase a la página 377.
  - Agente causante: bacteria gonococos, parecida a un grano de café
  - Se desarrolla en pasajes tibios y húmedos de los órganos genitales y urinarios
  - Afecta el cuello de la matriz, la uretra y el ano
  - Transmisión → (1) sexo: genital, genital-oral, y genital-anal; tacto: en los ojos con secreciones infectadas; de la madre al bebé durante el parto; inseminación con semen infectado
- **¿Cuáles son los síntomas generales de la infección?**

---

  - Flujo cervical
  - Dolor y ardor al orinar
  - Dolor en ambos lados en la parte baja del abdomen
  - Vómitos y fiebre
  - Periodos menstruales irregulares
  - Dolor de garganta
  - Inflamación de las glándulas
  - Infección diseminada: erupción, escalofríos, fiebre, dolor en las coyunturas y en los tendones
  - Llagas en las manos, dedos, pies y tobillos
  - Secreción espesa y lechosa del pene

---
- **¿Cuáles son las pruebas y diagnósticos existentes para detectar la gonorrea?** Explique las pruebas que existen para determinar si la persona está infectada con gonorrea (p. 378)
  - Solución colorante y cultivo
  - Prueba del cultivo
  - Técnica ELISA
  - Examen pélvico o de garganta
- **¿Qué tratamientos existen para la gonorrea?**

Explique las razones por las cuales se recetan medicamentos antes de que los resultados estén disponibles y cuándo no se ofrece un medicamento.

- Ceftriaxona
- Doxiciclina
- Tetraciclina

▪ **¿Cómo puede afectar la gonorrea a una mujer embarazada?**

El bebé se puede infectar durante el parto y causarle ceguera debido a la conjuntivitis gonococcal.



## Unidad 5: La clamidia

---

### 🕒 Duración

30 minutos

### 📖 Notas para la facilitadora:

- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es presentar información sobre la causa, transmisión, diagnóstico y tratamiento de la clamidia.
- **¿Qué causa la clamidia?** Comience esta unidad contestando esta pregunta. Pídale a las participantes que compartan con usted lo que ellas saben sobre lo que causa la clamidia. Vaya desarrollando un bosquejo en el cartel o pizarrón con las respuestas que las participantes provean. Refiérase a la página 379 del libro NCNV.

- Agente causante: la bacteria *Clamidia Trachomatis*
- Transmisión → por vía sexual: sexo vaginal o anal; tacto: a los ojos o las manos humedecidas; madre al bebé durante el parto;
- Puede causar problemas serios: **En las Mujeres:** infección en la uretra, la cervicitis, la enfermedad pélvica inflamatoria y la infertilidad; complicaciones durante el embarazo y el parto. **En los Hombres:** inflamación de la uretra, inflamación del recto.

- **¿Cuáles son los síntomas generales de la infección tanto?**

---

ardor al orinar

dolor al orinar

aumento del flujo vaginal, se desarrolla 7-14 días después de haber sido expuesto

sangrado vaginal no usual

sangrado después de las relaciones sexuales

dolor en la parte baja del abdomen en las mujeres

secreción de la uretra de 1 a 3 semanas luego de la infección en los hombres

una quinta parte de las mujeres con clamidia no tienen síntomas

el 10% de los hombres no tienen síntomas

---

- **¿Cuáles son las pruebas y diagnósticos existentes para detectar la clamidia?**

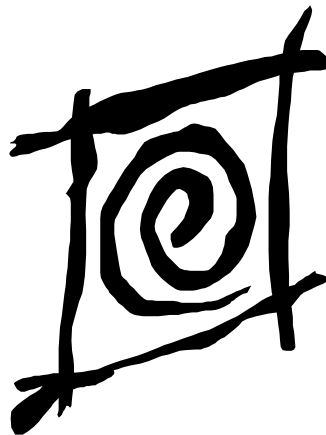
Explique las pruebas que existen para determinar si la persona está infectada con la bacteria que causa la clamidia.

- identificación del organismo que causa los síntomas mediante un microscopio o pruebas de laboratorio
- diagnóstico clínico en el cual se identifica la ETS sobre la base de la experiencia clínica
- identificación de todas las posibles ETS que puedan causar un síntoma (método sindrómico)

- **¿Qué tratamientos existen?**

Explique los tipos de tratamientos que existen para tratar la clamidia.

- La administración de tetraciclina es el tratamiento más común tanto para la clamidia como para el ureaplasma.
- En EE.UU. se recomienda la doxiciclina como la mejor opción.
- Eritomicina cuando la tetraciclina y la doxiciclina no se pueden tomar
- Para la clamidia en los ojos se usan agentes antibacteriales locales, como la clorotetraciclina.
- **¿Cómo pueden afectar la clamidia y el ureaplasma a la mujer embarazada?**
  - El bebé se puede infectar al nacer. Si el bebé es infectado al nacer puede desarrollar una conjuntivitis o una pulmonía.
  - Aborto, embarazo ectópico y parto prematuro se han relacionado con la clamidia.



## Unidad 6: El herpes

---

### 🕒 Duración:

30 minutos

### 📖 Notas para la facilitadora:

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El objetivo de esta unidad es presentar información sobre la causa, transmisión, diagnóstico y tratamiento del herpes. Pídale a las participantes que compartan con usted lo que ellas saben sobre lo que causa el herpes. Vaya desarrollando un bosquejo en el pizarrón o papelógrafo con las respuestas que las participantes provean.
- **¿Qué causa el herpes?** Causado por un virus. El virus entra en el cuerpo a través de la piel y de las membranas mucosas de la boca y de los genitales.
- **¿Cuáles son los síntomas generales de la infección?**

---

Hormigueo, comezón o dolor en la piel del área de los genitales o de los muslos.  
Llagas que comienzan como unas protuberancias rojas y en 1 ó 2 días se vuelven ampollas que se abren y forman llagas abiertas y dolorosas en los genitales.  
Dolor en los testículos seguido de llagas que aparecen en la cabeza del pene, el escroto, el perineo, las nalgas, el ano y los muslos.

---

- **¿Cuáles son las pruebas y diagnósticos existentes para detectar el herpes?** Explique las pruebas y diagnósticos que existen para detectar el herpes. Refiérase a la página 381 de NCNV.
  - la prueba de Tzanck
  - el cultivo viral
  - prueba de sangre
- **¿Qué tratamientos existen para el herpes?**

Aunque no existe cura para el herpes, hay tratamientos que pueden ayudar a que la persona afectada se sienta mejor:

  - Bicarbonato de sodio y agua tibia para las llagas de 3 a 5 veces al día.
  - Mantener las llagas secas y limpias.
  - Usar pantaletas de algodón o no usar ropa interior.
  - Orinar en la ducha o regadera o rociar el área con agua mientras se orina para aliviar el dolor al orinar.
  - Ungüentos de Vitaminas A y D, bicarbonato de sodio o maicena.
  - Cataplasmas con tabletas de calcio pulverizadas, olmo medicinal pulverizado, mirra, raíz de consuelda o leche fría.
  - Gelatina de sábila.

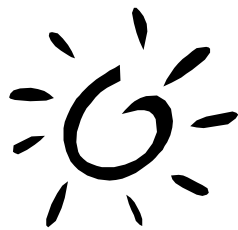
- Aplicar agua oxigenada o Dom Borrows, que se pueden comprar sin receta en la farmacia, para secar las llagas cuando se revientan.
  - Evitar las relaciones sexuales hasta cuando se sienta mejor.
  - Otros tratamientos tales como té medicinal, vitamina C, Echinácea, clorofila y tribo, lisina, zinc, cáscara de uva y acupuntura. (Refiérase a la página 382 para información adicional sobre estos tratamientos cuando presente esta información.)
- **¿Cómo puede afectar el herpes a una mujer embarazada?**
- Mayor riesgo de abortos y partos prematuros.
  - Puede ser transmitido al bebé y causar daños cerebrales, ceguera y muerte (aunque raro, puede ocurrir.)

**Qué hacer para proteger a los demás si tiene herpes:**

- No tenga o evite tener relaciones sexuales.
- Si tiene relaciones sexuales, use un condón.
- No done sangre.
- Los hombres no deben donar espermatozoides durante el brote activo de herpes.

**Cómo prevenir las recaídas:**

- Trate de reducir o eliminar el estrés y la tensión ya que pueden contribuir a los brotes de herpes.
- Limite tomar café, sodas, té y chocolate.
- Aumente el consumo de vitaminas A, B y C, del ácido pantoténico, de zinc, hierro y calcio.
- Evite alimentos como nueces, chocolates, sodas y arroz; en vez coma papas, carnes, leche, pescado, hígado y huevos.
- Si tiene recaídas frecuentes o severas, trate de tomar Aciclovir diariamente, pero consulte a su médico antes de tomarlo.



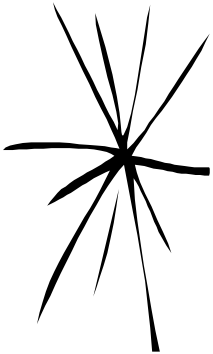
## Unidad 7: Sífilis

**🕒 Duración:**

30 minutos

**📖 Notas para la facilitadora**

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El objetivo de esta unidad es presentar información sobre la causa, transmisión, diagnóstico y tratamiento de sífilis. Comience esta unidad preguntándoles a las participantes sobre lo que ellas saben de la sífilis. Vaya desarrollando un bosquejo con las respuestas que las participantes provean.
- **¿Qué causa y cómo se transmite la sífilis?** Es causada por una bacteria y se puede curar con medicinas si se trata a tiempo. Se contrae a través del contacto sexual o de la piel, con alguien que esté infectado con la bacteria.
- **¿Cuáles son los síntomas generales de la infección?** Explique a las participantes que la enfermedad pasa por 4 etapas.

Primera etapa	Segunda etapa	Etapa latente	Etapa final
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La primera señal de infección es una llaga que no causa dolor y que puede parecer un granito, una ampolla o una llaga abierta. Esta llaga se conoce como <b>chancro</b>.</li> <li>• La llaga aparece por lo regular en los genitales, pero puede aparecer en las puntas de los dedos, labios, senos, ano o boca.</li> <li>• En la primera etapa el chancro es muy infeccioso.</li> <li>• Con o sin tratamiento, la llaga se sana de 1 a 5 semanas, pero la infección continúa dispersándose por el cuerpo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ocurre en cualquier momento, desde 1 a 6 meses después de la infección inicial.</li> <li>• Aparece una erupción sobre todo el cuerpo o en las palmas de las manos y plantas de los pies</li> <li>• Aparecen llagas en la garganta.</li> <li>• Fiebre o dolor de cabeza.</li> <li>• Puede que note caída del cabello.</li> <li>• Puede que haya hinchazón en los genitales y el ano.</li> <li>• La enfermedad se puede difundir a través de las mucosas y áreas inflamadas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede durar desde 10 hasta 20 años, no hay signos visibles.</li> <li>• Puede que la bacteria esté invadiendo los órganos internos, incluyendo el corazón y cerebro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la persona no recibe tratamiento, la sífilis puede causar enfermedad cardíaca severa, invalidez, ceguera y/o demencia (locura.)</li> </ul> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div>



- **¿Cuáles son las pruebas y diagnósticos existentes para detectar la sífilis?**
  - Examen clínico donde el médico examina los ganglios linfáticos o las secreciones del chancro.
  - Análisis de sangre
- **¿Qué tratamientos existen para la sífilis?**
  - Inyecciones de penicilina
  - Píldoras de doxiciclina y tetraciclina
- **¿Cómo puede afectar la sífilis a una mujer embarazada?**
  - Puede transmitirse la enfermedad al feto.
  - La enfermedad afecta al feto de la misma manera que afecta al adulto.
  - El bebé puede nacer muerto o con importantes tejidos deformes o enfermos.



## Unidad 8: Verrugas genitales y el Virus del Papiloma Humano

---

### 🕒 Duración

30 minutos

### 📖 Notas para la facilitadora

- **OBJETIVO DE LA UNIDAD:** El objetivo de esta unidad es presentar información sobre la causa, transmisión, diagnóstico y tratamiento de las verrugas genitales y el Virus del Papiloma Humano. Comience esa unidad solicitando de las participantes que compartan con usted lo que ellas saben sobre la causa de las verrugas genitales. Vaya desarrollando un bosquejo en el cartel o pizarrón con las respuestas que las participantes provean. Refiérase a las páginas 385-386 del libro NCNV.

- **¿Qué causa la verruga genital?**

- El Virus del Papiloma Humano.
- Se contrae a través de relaciones sexuales con alguien que esté infectado.

- **¿Cuáles son los síntomas generales de la infección?**

---

Los síntomas aparecen por lo general entre 3 semanas y 8 meses.

Al principio, las verrugas son manchas pequeñas y dolorosas que aparecen en la apertura vaginal.

Las verrugas también crecen en los pliegues de la vulva, dentro de la vagina, en la cervix y alrededor del ano.

En los hombres crecen por lo general en el pene, ocasionalmente en el escroto, bajo el prepucio y en el ano.

---

- **¿Cuáles son las pruebas y diagnósticos existentes para detectar las verrugas vaginales?**

- Examen ocular (inspección visual del área para reconocer las verrugas)
- Papanicolau anormal
- Colposcopia

- **¿Qué tratamientos existen para las verrugas genitales?** Refiérase a la página 386 del libro NCNV para más detalles de los tratamientos que se mencionan a continuación.

- Solución de Podofilina
- Ácido Tricloracético
- Crioterapia
- Crema Fluorouracil-5
- Cirugía o electro disecación
- Rayos láser

- **¿Cómo puede afectar las verrugas genitales a la mujer embarazada?**

Las verrugas genitales crecen más durante el embarazo. Si la persona tiene muchas verrugas en las paredes vaginales, puede que la vagina se vuelva menos elástica haciendo más difícil el parto.

## Unidad 9: Recursos y alternativas

---

### Duración:

30 minutos

### Notas para la Facilitadora:

- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es presentar recursos y alternativas que las Promotoras de Salud pueden utilizar para dirigir a miembros de la comunidad que necesiten ayuda y servicios.
- Refiérase a las páginas 386-387 del libro *NCNV* para información adicional sobre recursos y lugares que se mencionan a continuación. Considere durante el diálogo los recursos y alternativas que están al alcance de la comunidad en términos realistas. Es recomendable que antes de que comience esta unidad haga un listado o consulte con otras personas sobre los lugares donde se pueden dirigir a aquellas personas que necesiten este tipo de ayuda y consulta.
  - *Clínicas de salud públicas (gratuitas o a muy bajo costo)*
  - *Centros de salud feministas*
- Invite a las participantes a dialogar sobre las limitaciones que existen en los consultorios privados y en los hospitales de emergencia para proveerles buenos servicios de salud a nuestras comunidades.
  - Falta de equipo
  - Falta de personal con experiencia
  - Actitudes negativas hacia personas de grupos minoritarios
  - Actitudes negativas hacia pacientes con este tipo de problema de salud
  - Horarios poco flexibles
  - Costo, falta de seguro médico
- Proceda a dialogar sobre las reglamentaciones y leyes que existen con relación a las enfermedades de transmisión sexual. Invite a las participantes a reflexionar sobre cómo las leyes y reglamentaciones pueden afectar a la comunidad latina, ¿cuáles podrían ser las repercusiones? (Ej.: Estereotipos, seguros de salud, trabajos, etc.) Refiérase a la página 387 del libro *NCNV*.
  - Notificación obligatoria
  - La ley estatal y los centros y clínicas de salud
  - La responsabilidad de la persona afectada por una ETS

## Unidad 10: ¿Qué aprendimos hoy?

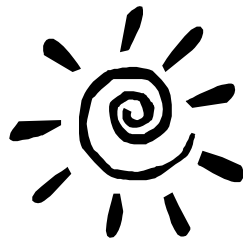
---

### Duración:

⌚ 30 minutos

### Notas para la facilitadora:

- OBJETIVO DE LA UNIDAD: El objetivo de esta unidad es evaluar el taller, los métodos de enseñanza y el contenido del módulo. Pídale a las participantes que contesten las preguntas generales que aparecen en la hoja “Díganos que piensa...” Puede llevar a cabo una evaluación grupal.
- ☞ Lo más importante que aprendí hoy fue...
- ☞ Todavía tengo dudas sobre .....
- ☞ Las actividades que más me ayudaron ...
- ☞ Me gustaría que en futuros talleres se...
- ☞ Sugiero que...
- ☞ Las siguientes unidades necesitan más tiempo o deben ser ampliadas:
  - Pídale al grupo que expresen ideas sobre cómo compartir lo que han aprendido en este módulo con una mujer que necesite ayuda de ellas como *Promotoras de Salud*.
  - Distribuya la prueba de conocimiento al final del módulo



**Díganos que piensa sobre el módulo “Enfermedades de transmisión sexual”...**

☞ Lo más importante que aprendí hoy fue...

---

---

---

---

---

☞ Todavía tengo dudas sobre .....

---

---

---

---

---

☞ Las actividades que más me ayudaron..

---

---

---

---

---

☞ Me gustaría que en futuros talleres se...

---

---

---

---

---

☞ Sugiero que...

---

---

---

---

---

☞ Las siguientes unidades necesitan mas tiempo o deben ser ampliadas:

---

---

---

---

---

## Prueba de conocimiento después del módulo

Después de haber participado del taller de capacitación sobre las enfermedades de transmisión sexual, puedo...

1. Identificar el modo de transmisión, los síntomas y tratamientos de la gonorrea.



Mejor que antes



Igual que antes

2. Identificar el modo de transmisión, los síntomas y tratamientos de la clamidia.



Mejor que antes



Igual que antes

3. Identificar el modo de transmisión, los síntomas y tratamientos del herpes.



Mejor que antes



Igual que antes

4. Identificar el modo de transmisión, los síntomas y tratamientos de la sífilis.



Mejor que antes



Igual que antes

5. Explicar y reconocer la manera en que aspectos socioculturales, económicos, políticos y de género vuelven a la mujer latina vulnerable al riesgo de contagio de una enfermedad de transmisión sexual.



Mejor que antes



Igual que antes

6. Explicar y reconocer las tradiciones y costumbres que se convierten en defensas culturales en contra del contagio.



Mejor que antes



Igual que antes

7. Identificar los recursos y alternativas disponibles en la comunidad para personas que hayan contraído una ETS o alguien que necesite tratamiento.



Mejor que antes



Igual que antes

## Dinámicas de presentación y para romper el hielo<sup>1</sup>

---

1. **Instrumentos musicales:** cada mujer toma de una canasta un instrumento musical (maracas, güiros, palitos, campana, etc.) Lo hace sonar y menciona su nombre y una parte del cuerpo y la celebra.
2. **Telaraña:** se reúne al grupo de participantes en forma circular. La persona que dirige la dinámica toma una bola de hilo de tejer, dice su nombre y completa la frase “me motiva a estar aquí...” [en vez pueden decir, “me motiva ser Promotora de Salud...”] Sostiene el hilo y lanza la bola a otra participante. Esto se repite hasta que todas tengan una porción del hilo y se forme una telaraña.
3. **Sentimientos:** Todas las mujeres se presentarán con su nombre y dirán cuál sentimiento o sentimientos les genera poder pensar en.... [se puede adaptar a diferentes temas de salud, enfermedades o problemas de salud]. No se emite juicio valorativo sobre ninguno de ellos y solamente la facilitadora se limita a validarlos. Mientras las mujeres van dando su nombre e identificando el sentimiento que les produce, usted va anotando en una pizarra o papelógrafo los sentimientos identificados por las mujeres. Se repasa la lista de sentimientos y se discuten.
4. **Flor:** se hace un patrón de una flor con tres pétalos; cada mujer escoge una flor, se dividen en parejas y cada una debe escribir tres cualidades positivas de la otra persona.
5. **Parejas:** se divide el grupo en parejas y durante una plenaria cada cual se presenta como si fuera la otra.
6. **Círculo:** todas sentadas en círculo la primera se presenta y la segunda debe decir, “Ella es \_\_\_\_ y yo soy \_\_\_\_.” [La siguiente persona dice lo mismo, presentando a la primera persona, la segunda persona y luego ella.] Sigue así hasta la última que debe decir el nombre de todas antes que el suyo.



---

<sup>1</sup> Las dinámicas 1-3 fueron preparadas por Laura Colón Martínez, Wanda Denis Camacho, Sandra Laureano Camacho y Maritza Nieves Santos, Taller Salud, Río Piedras, Puerto Rico, 1993. Las dinámicas 4-6 fueron preparadas por Yolanda Muriel, Taller Salud, Río Piedras, Puerto Rico, 1990.